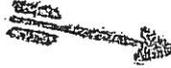


(A0) - S - BM

01.08.11



Ferrovie dello Stato
UA 28/6/2011
RFI-DPR-DTP_VR_IN/A0011/P/2011
0002024



COMUNE di CHIUSA /
GEMEINDE KLAUSEN
Oberstadt 74
39043 CHIUSA/KLAUSEN BZ

Gemeinde Klausen
Comune di Chiusa

Eingangsprotokoll - protocollo in entrata
Nr./no. 0005777 vom/del 01.07.2011

Sekretariat - Segreteria



822+C 00
00834727

p.n. RFI - G.O. Territoriale Verona
Unità territoriale Bolzano
via Garibaldi 3
39100 BOLZANO

p.n. RFI - Tronco Lavori Bressanone
via Monte Ponente 15
39042 BRESSANONE/BRIXEN BZ

Bolzano, data protocollo

RFI-DPR-DTP_VR_IN/BZ/OC.1/TPD.1205//A/2011/

OGGETTO: Autorizzazione a costruire in deroga all'art. 49 del DPR 11/7/80 n° 753 per demolizione e ricostruzione palestra scuola media di Chiusa
Linea: Verona-Brennero - KM 177+945
Richiedente: COMUNE di CHIUSA / GEMEINDE KLAUSEN

ALLEGATI: n° 3 (+1 per il primo indirizzo)

Il sottoscritto Responsabile della Direzione Territoriale Produzione Verona, S.O. Ingegneria,

- vista la richiesta presentata in data 18/4/11;
- visto il progetto relativo alle opere di cui all'oggetto;
- visto l'art. 60 del DPR 11/7/80 n° 753;
- considerato che viene garantita la sicurezza dell'esercizio e la conservazione degli impianti ferroviari;

Piazza XXV Aprile, 6 - 37138 Verona
Telecom 045.802.4100 - FS 933.4100 - Fax 045.802.3555 - FS 933.3555

RFI S.p.A. - Gruppo Ferrovie dello Stato
Società soggetta alla direzione e coordinamento di Ferrovie dello Stato S.p.A.
a norma dell'art. 2497 sexies cod. civ. e del D. Lgs n. 468/2003

Sede legale: Piazza della Croce Rossa, 1 - 00161 Roma
Cap. Soc. Euro 32.591.275.000,00
Iscritta al Registro delle Imprese di Roma
Cod. Fisc. n. 01535570581 - P. Iva 01608051000 - R.I.E.A. 753300

AUTUnomBase
Pandini Radames
e-mail: cpandini@rfi.it
tel. 0471.313.760
tel. 8.822.369
fax 0471.313.541
fax FS 822.341



- vista la dichiarazione d'impegno in data 8/4/11;

AUTORIZZA

la realizzazione delle opere suddette alle distanze minime dalla più vicina rotaia e dal confine FS indicate nella allegata scheda tecnica, rispettando le seguenti prescrizioni particolari:

- 1) dovranno, a cura del Richiedente e in base alle normative vigenti e future, essere previste adeguate opere di protezione contro l'inquinamento acustico, con particolare riguardo alla Legge 447/95 e al DPR 459/98;
- 2) ai sensi degli artt. 36 e 40 del DPR 753/80 dovrà essere garantita la separazione della proprietà del Richiedente dalla sede ferroviaria mediante idonea opera stabile (recinzione, muro ecc.), esterna al confine FS e le cui parti metalliche dovranno essere dotate di idoneo impianto di messa a terra elettrico;
- 3) l'illuminazione non dovrà disturbare il traffico ferroviario; sono vietati punti luce di colore rosso, giallo, verde e bianco latte;
- 4) dovrà essere previsto un adeguato sistema di raccolta delle acque piovane, con smaltimento opposto alla sede ferroviaria;
- 5) l'inizio dei lavori dovrà essere tempestivamente comunicato al Capo Tecnico Linea di RFI - Tronco Lavori Bressanone;
- 6) eventuali gru o altre attrezzature di cantiere che possano interferire con la sede ferroviaria dovranno essere specificamente autorizzate dalla RFI - G.O. Territoriale Verona - Unità territoriale Bolzano.

Vale inoltre quanto sottoscritto con la dichiarazione d'impegno depositata agli atti di questo Ufficio.

Si allega copia del progetto approvato.

L'ufficio FS in indirizzo è invitato a prestare attenta sorveglianza, in modo da garantire la sicurezza e la regolarità dell'esercizio ferroviario.

Marco TORASSA

SI INTENDONO AUTORIZZATE, AI SENSI DELL'ART. 60 DEL DPR 753/80, LE TAVOLE DI PROGETTO ALLEGATE, DOTATE DEI SOTTOSTANTI TIMBRI, CHE DOVRANNO ESSERE ESIBITE A RICHIESTA DEI FUNZIONARI FS/RFI PREPOSTI AL CONTROLLO ASSIEME ALLA PRESENTE.

RP/tp TEL: 0471 313760
FS: 822/760 - fax 822/341

1205.AUTorizzazione.765610



1205

SCHEDA TECNICA - TECHNISCHE KARTE

(ORIGINALE + 4 COPIE / ORIGINAL + 4 KOPIEN)

**RICHIEDENTE
ANTRAGSTELLER** Gemeinde Klausen- Bürgermeisterin Maria Gasser Fink

**RESIDENZA
ADRESSE** Oberstadt 74- 39043 Klausen

TELEFON/O 0472 858233

**CODICE FISCALE o P.IVA (esclusi Enti pubblici)
STEUERKODE oder MWSt N. (öffentliche Körperschaften ausgenommen)** _____

**PROGETTISTA
PROJEKTERSTELLER** Dr. Arch. Ralf Dejaco

**RECAPITO
ADRESSE** Burgfriedengasse 1- 39042 Brixen

TELEFON/O 0472 977200

**OPERA
BAUWERK** Abbruch und Wiederaufbau der Turnhalle für die Mittelschule
in Klausen

**LINEA FERROVIARIA
EISENBAHNLINIE** Bozen - Brenner

**PROGRESSIVA KM
KILOMETERPUNKT** _____ + _____

**PARTICELLE FONDARIE e/o EDIFICIALI INTERESSATE
BETROFFENE GRUND- und/oder BAUPARZELLEN** BP. 722 K.G. Griesbruck

**COMUNE
GEMEINDE** KLAUSEN

**DISTANZE MINIME DALLA PIU' VICINA ROTAIA:
MINDESTABSTÄNDE VON DER NÄCHSTLIEGENDEN SCHIENE:**

**DI EDIFICI ESISTENTI
BESTEHENDER GEBÄUDE** (d 1) m 3,30

**DEL NUOVO MANUFATTO
DES NEUEN BAUES** (d 2) m 3,30

**ALTRE MISURE:
WEITERE MARE:**

**DISTANZA DEL NUOVO MANUFATTO DAL CONFINE F.S.
ABSTAND DES NEUEN BAUES VON DER BAHNGRENZE** (d 3) m 3,30

**DISLIVELLO FRA PIANO DI CAMPAGNA DI PROGETTO E BINARIO
HÖHENUNTERSCHIED ZWISCHEN PROJEKTIERTE FELD- UND GLEISEBENE** (d 4) m 0,58

**DISLIVELLO FRA PIANO DI FONDAZIONE E BINARIO
HÖHENUNTERSCHIED ZWISCHEN FUNDAMENT- UND GLEISEBENE** (d 5) m 9,77

**PROFONDITA' ENTRO TERRA
TIEFE UNTERHALB DER ERDEBENE** (d 6) m 10,35

**ALTEZZA FUORI TERRA
HÖHE AUSSERHALB DER ERDEBENE** (d 7) m 0,40

**LUNGHEZZA FRONTE BINARIO
LÄNGE IM VERHÄLTNIS ZUM BAHNGLEIS** (d 8) m 46,00

**INCLINAZIONE DEL FRONTE RISPETTO AL BINARIO
WINKEL IM VERHÄLTNIS ZUM BAHNGLEIS** (angolo/Winkel) 0,00

(segue / folgt)

SMALTIMENTO ACQUE LATO FERROVIA
GEWÄSSERABFLUSS EISENBAHNSEITE NO
NEIN

SBANCAMENTI o RINTERRI A DISTANZA INFERIORE A m 30 SI'
AUSHUB- oder AUFSCHUTTARBEITEN UNTERHALB 30 METER VOM GLEIS JA

SE SI' INDICARE
WENN JA ANGEBEN 6,53 m

TUBAZIONI, COLLETTORI, LINEE ELETTRICHE A DISTANZA INFERIORE A m 30 SI'
LEITUNGEN, KOLLEKTOREN, STROMLEITUNGEN UNTERHALB 30 METER VOM GLEIS JA

SE SI' INDICARE
WENN JA ANGEBEN wird im Ausführungsprojekt definiert!

ILLUMINAZIONI PREVISTE (tipo e potenza) Platzbeleuchtung
VORGEGEHENE BELEUCHTUNGEN (Typ und Leistung)

MODALITA' DI ACCESSO E FREQUENZA täglich
ZUGANGSWEISE UND HÄUFIGKEIT

CENTRALI TERMICHE o DEPOSITI INFIAMMABILI A DISTANZA INFERIORE A 20 m da verificare
HEIZZENTRALEN oder FEUERFÄNGLICHE LAGERUNGEN UNTERHALB 20 METER zu überprüfen

SE SI' INDICARE
WENN JA ANGEBEN

CONDUTTURE LIQUIDI INFIAMMABILI o GAS A DISTANZA INFERIORE A 20 m da verificare
LEITUNGEN FÜR FEUERFÄNGLICHE FLÜSSIGKEITEN oder GAS UNTERHALB 20 METER zu überprüfen

SE SI' INDICARE
WENN JA ANGEBEN

LAVORAZIONI PERICOLOSE NO
GEFÄHRLICHE VERARBEITUNGEN NEIN

SE SI' INDICARE
WENN JA ANGEBEN

ALLEGATA DESCRIZIONE GENERALE SI'
ALLGEMEINE BESCHREIBUNG BEILIEGEND JA

ANNOTAZIONI
ANMERKUNGEN Allgemeine Beschreibung siehe Ansuchen!

RICHIEDENTE E PROGETTISTA SI IMPEGNANO AD
OSSERVARE I DATI CONTENUTI NELLA PRESENTE
SCHEDA

ANTRAG- UND PROJEKTERSTELLER VERPFLICHTEN
SICH DIE IN DIESER KARTE ANGEFÜHRTEN DATEN ZU
BEACHTEN

Luogo e data Brixen/Klausen 08.04.2011
Ort und Datum

IL RICHIEDENTE
DER ANTRAGSTELLER

Gemeinde Klausen – Bürgermeisterin Maria Gasser Fink

M. Gasser Fink



IL PROGETTISTA
DER PROJEKTERSTELLER

Dr. Arch. Ralf Dejaco

Ralf Dejaco

An
Rete Ferroviaria Italiana AG
Technisches Büro Bozen
Bahnhofplatz 3
39100 BOZEN

Betreff: Gesuch um Genehmigung zur Reduzierung der vom Artikel 49 der VPR 11.7.80 Nr. 753 vorgesehenen Abstände

VORPROJEKT für den Abbruch und Wiederaufbau der Turnhalle für die Mittelschule in Klausen, BP. 722 KG Griesbruck

Die Unterfertigte Frau Maria Gasser Fink in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin der Gemeinde Klausen, Oberstadt 74 in 39043 Klausen, richtet an das Technische Büro Bozen

- unter Berücksichtigung des Art. 49 der VPR 11.7.80 Nr. 753, welcher verbietet, längs der Eisenbahnlinien Gebäude oder Kunstbauten jeglicher Art auf eine in Horizontalprojektion zu messender Abstand von weniger als dreißig Meter von der nächstliegenden Schiene zu errichten, wiederaufzubauen oder zu erweitern;
- in Anbetracht der Tatsache, dass o.g. Artikel die Verwirklichung des Bauwerks unmöglich machen;
- unter Berücksichtigung des Art. 60 der genannten VPR, der besagt, dass man, falls es vom Standpunkt der öffentlichen Sicherheit, der Sicherheit der Eisenbahnen, der Geländebeschaffenheit und der örtlichen Umstände zulässig ist, eine Reduzierung vom Art. 49 vorgesehenen Abstände genehmigen kann;
- angesichts der Notwendigkeit, die Reduzierung des Abstandes aus den o.g. Gründen zu verlangen;

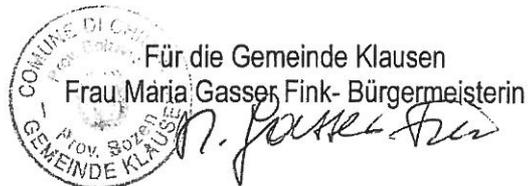
VORLIEGENDES GESUCH

damit um unterirdische temporäre Besetzung des Grundes (Reduzierung der vom Artikel 49 der VPR Nr. 753/80 vorgesehenen Abständen wurde bereits mit bestehender Halle beantragt) angesucht werden kann. Es wird für den unterirdischen Neubau der Turnhalle derselbe Abstand zu den Eisenbahngleisen wie die bereits bestehende Halle eingehalten, mit dem Unterschied, dass diese nun unterirdisch errichtet wird (Abstand zur Grundstücksgrenze 3,30 m; Abstand zum Bahngleis 8,53 m). Da für den Aushub ein natürlicher Böschungswinkel aus Platzgründen nicht möglich ist, sind Nagelwände die einzig mögliche technische Lösung und somit unbedingt erforderlich (Abstand zur Grundstücksgrenze von 1,30 m, Abstand zum Bahngleis 6,53m)- siehe Schnitt A-A.

Die Bauzeit für die unterirdische Errichtung der Halle wird ca. 9 Monate betragen. Im Zuge der Auffüllarbeiten werden die Zugstangen gelöst und somit haben diese keine statische Funktion mehr.

Der Projektant:
Dr.- Arch. Ralf Dejaco

Für die Gemeinde Klausen
Frau Maria Gasser Fink- Bürgermeisterin



Klausen, 08.4.2011

M:\2276 Gem. Klausen - Turnhalle\3.Vorplanung\Genehmigung FFSS\2011-04-08 Ansuchen Vorgutachten FFSS.doc

VERPFLICHTUNGS-ERKLÄRUNG

STEMPELFREI – ZWEI EXEMPLARE

Alla RETE FERROVIARIA ITALIANA spa
Direzione Produzione - Direzione Territoriale
Produzione Verona - S.O. Ingegneria

PREMESSE:

- nella presente dichiarazione, con la sigla "FS" si intendono tutte le società del gruppo "Ferrovie dello Stato";
- in caso di contenziosi verrà utilizzata la versione italiana del presente testo.

La sottoscritta

Maria Gasser Fink con sede in 39043 Chiusa, via Città Alta 74,

in rappresentanza della committenza Comune di Chiusa domiciliato a Città Alta 74/ con sede in 39043 CHIUSA di seguito denominato RICHIEDENTE, sulla base della domanda presentata alla Direzione compartimentale infrastruttura VR, Tecnico Bolzano, intesa ad ottenere l'autorizzazione ad eseguire, ai sensi dell'art. 60 del DPR 11/7/80 n° 753, in deroga all'art. 49 del DPR stesso, i lavori di demolizione e ricostruzione della palestra presso la scuola media di Chiusa presso la linea Bolzano – Brennero KM ____+____, di seguito denominati OGGETTO DI DEROGA,

SI IMPEGNA

- 1) a realizzare l'oggetto di deroga in conformità al progetto presentato, osservando le prescrizioni che verranno eventualmente impartite dai Funzionari delle FS prima o durante i lavori;
- 2) ad eseguire i lavori al di fuori della proprietà ferroviaria, compresi il deposito anche solo temporaneo di materiali e l'occupazione con mezzi e attrezzature di cantiere; il Richiedente sarà responsabile per qualsiasi sconfinamento che

An RETE FERROVIARIA ITALIANA AG
Direktion Produktion – Bezirksdirektion Verona –
Technische Einheit

VORAUSSETZUNGEN:

- In der vorliegenden Erklärung versteht man mit der Abkürzung "FS" alle Gesellschaften der Gruppe "Ferrovie dello Stato";
- Bei Streitigkeiten wird die vorliegende italienische Fassung angewandt.

Die Unterfertigte

Maria Gasser Fink mit Sitz in 39043 Klausen, Oberstadt 74

in Stellvertretung der Bauherrin Gemeinde Klausen wohnhaft/mit Oberstadt 74 Sitz in 39043 Klausen, im Gefolge ANTRAGSTELLER genannt, in Zusammenhang mit dem Gesuch, dass er/sie bei der Infrastruktur-Direktion VR, Technisches Bozen eingereicht hat, um in Abweichung von Art. 49 der VPR am 11.7.1980 Nr. 753 und entsprechend dem Art. 60 derselben VPR die Genehmigung zur Durchführung der Arbeiten für Abbruch und Wiederaufbau der Turnhalle bei der Mittelschule in Klausen an der Bahnlinie Bozen- Brenner - KM ____+____, im Gefolge ABWEICHUNGSGEGENSTAND genannt zu erhalten,

VERPFLICHTET SICH

- 1) den Abweichungsgegenstand entsprechend dem vorgelegten Projekt durchzuführen und sich an die Vorschriften zu halten, die eventuell von den Beamten der FS vor oder im Laufe der Arbeiten erlassen werden;
- 2) die Arbeiten und jegliche Materialien sowie Baustellenmaschinen auch nur vorübergehend außerhalb des Eisenbahnbesitzes durchzuführen bzw. aufzubewahren; der Antragsteller ist für jegliche Grenzüberschreitung verantwortlich;

dovesse verificarsi;

- 3) ad osservare e fare osservare quanto disposto dall'art. 53 del DPR 753/80, riguardante l'escavazione del terreno che non dovrà creare soggezioni o limitazioni all'esercizio ferroviario, ad adottare ogni misura cautelativa al riguardo ed in particolare a rispettare l'ultimo comma di detto articolo;
 - 4) a depositare eventuale materiale infiammabile o combustibile ad una distanza superiore a 20 ml dalla più vicina rotaia (art. 56, comma 3);
 - 5) ad accettare e di essere consapevole di esporsi a tutte le soggezioni presenti e future, derivanti dalla vicinanza dell'oggetto di deroga alla linea ferroviaria preesistente;
 - 6) a non elevare pretese e a non richiedere indennizzi di sorta sotto nessun titolo e per nessun motivo alle FS; in particolare:
 - a) per eventuali sospensioni dei lavori per motivi di sicurezza nei confronti della linea ferroviaria;
 - b) se l'oggetto di deroga e l'area limitrofa verranno interessate da caduta di oggetti dai treni o di neve, a causa dello sgombero della stessa effettuato dalle FS, ovvero se le aree ferroviarie verranno interessate da operazioni di diserbamento;
 - c) per le vibrazioni o il rumore provocato dal transito dei treni, anche qualora il loro numero dovesse aumentare;
 - 7) a non pretendere alcun contributo per la realizzazione di eventuali misure antirumore dalle FS; il Richiedente dichiara in aggiunta che le maggiori spese per la realizzazione di dette opere, causate dalla ridotta distanza dell'oggetto di deroga dalla linea ferroviaria e imposte alle FS in forza di Legge, saranno sostenute da lui stesso
- 3) die Berücksichtigung des Art. 53 der VPR 753/80 zu gewährleisten wobei Ausgrabearbeiten keinesfalls Unterwerfungen oder Begrenzungen für den Bahnverkehr hervorrufen sollen; hierfür jede Vorsichtsmaßnahme zu pflegen mit besonderer Achtung für den letzten Absatz benannten Artikels;
 - 4) leicht feuerfähliches oder brennbares Material mit einem Abstand von mehr als 20 Meter von der nächstliegenden Schiene entfernt zu lagern (Art. 56, Abs. 3);
 - 5) alle gegenwärtige und in Zukunft entstehenden Beeinträchtigungen, die auf die geringe Entfernung des Abweichungsgegenstandes von der bestehenden Eisenbahnlinie zurückzuführen sind, hinnimmt;
 - 6) keinerlei Klagen vorzuschieben oder Entschädigungen von den FS zu verlangen aufgrund jeglicher Ursache und unter keinem Anlass; im Einzelnen:
 - a) im Falle von Arbeitsunterbrechungen wegen Sicherheitsgründen gegenüber der Eisenbahnlinie;
 - b) sollte es im Bereich des Abweichungsgegenstandes und des umliegenden Geländes zu Gegenständewürfe aus den Zügen oder Schneeanhäufungen aufgrund der durch die FS durchgeführten Schneeräumungen kommen sowie im Falle von Unkrauttilgungseingriffe;
 - c) wegen Vibrationen und Lärm die durch die Durchfahrt der Züge entstehen, selbst wenn die Anzahl zunehmen sollte;
 - 7) keinerlei Beitrag für die Errichtung eventueller Schallschutzmaßnahmen von den FS anzufordern; überdies wird der Antragsteller die entsprechenden höheren Kosten, die wegen des geringen Abstandes des von der Abweichung betroffenen Gebäudes von der Eisenbahn an die FS laut Gesetz auferlegt werden, direkt oder

direttamente od anche indirettamente; in caso di impossibilità tecniche o di altra natura nella realizzazione di opere antirumore, il Richiedente adotterà tutte le soluzioni più opportune per ottenere un abbattimento della rumorosità all'interno dell'edificio oggetto di deroga tale da garantire il valore limite di rumorosità imposto dalla normativa; detti interventi verranno eseguiti dopo aver ricevuto il benestare tecnico da parte delle FS;

- 8) a tenere le FS indenni da qualsiasi molestia, reclamo od azioni di terzi (Enti Pubblici e/o Privati) inerenti o derivanti dalla richiesta autorizzazione;
- 9) ad osservare quanto sopra per sé e per gli aventi diritto o causa;
- 10) a rendere edotti eventuali futuri nuovi proprietari dell'oggetto di deroga sulla esistenza dell'autorizzazione, dei relativi limiti e prescrizioni, compresi gli impegni assunti con la presente dichiarazione; detti impegni dovranno trovare menzione nell'atto di compravendita e, qualora ciò non fosse attuato, il Richiedente ne rimarrà unico responsabile e solo allo stesso potranno essere richieste le relative prestazioni.

A) Il Richiedente sarà il solo responsabile per atti, fatti o danni di qualunque natura che per effetto dell'autorizzazione derivassero a sé stesso, alle proprie cose, a terzi, alle FS, compresi agenti, impianti e materiali di queste ultime.

B) Nel caso di eventuali espropriazioni necessarie per futuri spostamenti del tracciato ferroviario, il Richiedente accetta, per sé e per eventuali aventi

indirekt selbst übernehmen; falls sich die Errichtung von Schallschutzbauten aus technischen oder anderen Gründen als unmöglich erweisen sollte, wird der Antragsteller alle erforderlichen Maßnahmen zur Schalldämmung im Innern des Gebäudes (z.B. Einbau dämmender Türen und Fenster) ergreifen, so dass der von den FS, anderen Körperschaft oder Norm angegebene Schwellenwert nicht überschritten wird; besagte Maßnahmen werden nur nach Erhalt der technischen Genehmigung seitens der FS verwirklicht;

- 8) von den FS jegliche Beschwerde, Klage oder Aktion seitens Dritter (Öffentliche Körperschaften und/oder Privatpersonen), die mit der beantragten Baugenehmigung zusammenhängen, fernzuhalten;
- 9) oben genannte Vorschriften selbst zu beachten und deren Befolgung durch Anspruchsberechtigte bzw. Rechtsnachfolger zu gewährleisten;
- 10) eventuelle künftige Neubesitzer des Abweichungsgegenstandes über das Bestehen der Genehmigung zu informieren; weiter die zugehörigen Begrenzungen und Vorschriften derselben sowie die mit vorliegender Erklärung übernommenen Verpflichtungen mitzuteilen; obengenannte Verpflichtungen werden im Verkaufsakt auftreten müssen; sollte das nicht durchgeführt werden, wird der Antragsteller die einzige Verantwortung dafür tragen und nur von Ihm werden die dazugehörigen Sachleistungen verlangt werden können.

A) Der Antragsteller wird allein die volle Verantwortung für alle Schäden übernehmen, die aufgrund der Abweichungsgenehmigung sich selbst, Drittpersonen sowie die FS, deren Vertreter, den Anlagen und Materialien derselben aufkommen sollten.

B) Im Falle von Enteignungen wegen zukünftiger notwendigen Trassenänderungen der Eisenbahnlinie, akzeptiert der Antragsteller für

diritto o causa, che l'oggetto di deroga venga escluso da qualsiasi incremento di valore rispetto all'attuale. Pertanto il Richiedente dichiara di accettare che in evento non venga applicato l'ultimo comma dell'Art. 61 del DPR 753/80.

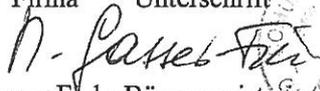
sich selbst und für eventuelle Anspruchsberechtigte oder Rechtsnachfolger, dass kein Wertzuwachs im Vergleich zum derzeitigen Wert anerkannt wird. Er akzeptiert daher, dass in diesem Falle die Bestimmung des letzten Absatzes des Art. 61 der VPR 753/80 nicht zur Anwendung kommt.

Data

Datum

Klausen/ Chiusa 08.04.2011

Firma Unterschrift



Maria Gasser Fink- Bürgermeisterin



Si dichiara specifica ed esplicita accettazione di quanto dichiarato ai precedenti punti 2), 6), 7), 9) e 10) nonché ai capoversi A) e B):

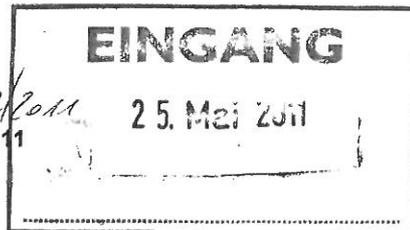
Man erklärt hiermit ausdrücklich, die unter Punkte 2), 6), 7), 9) und 10), sowie unter Absätze A) und B) genannte Bedingungen zu akzeptieren:

Firma

Unterschrift

Maria Gasser Fink- Bürgermeisterin



Prot. Nr. 23.08 - *298522/2011*
Akt: 2011/255 - H/C - 57/2011

25. Mai 2011

Ihr Z.:

Bozen, 18.05.2011

Bearbeitet von:
Stefano Carpi / 335/7713485 / gk
Tel. 0471/414507
Stefano.carpi@provinz.bz.itGEMEINDE KLAUSEN
Oberstadt 74
39043 KLAUSENzur Kenntnis: Dr. Arch. Ralf Dejaco
Burgfriedengasse 1
39042 Brixen**Abbruch und Wiederaufbau der Turnhalle bei der Mittelschule in der Gemeinde Klausen**

- Nach Einsicht in den Antrag der **GEMEINDE KLAUSEN** vom **11.04.2011** betreffend die Reduzierung des Mindestabstandes im Bannstreifen am **Eisack, ö.G. BZ.0025 (B), entsprechend der G.P. 183, K.G. Klausen** und **der G.P. 5208/1, K.G. Griesbruck**, in der Gemeinde Klausen;
- Nach Einsicht in das Projekt des Dr. Arch. Ralf Dejaco vom April 2011, welches im Auftrag von der Gemeinde Klausen verfasst wurde;
- Nach Dafürhalten, dass die geplanten Arbeiten in hydraulischer Hinsicht vertretbar sind;
- Festgestellt, dass durch diese Maßnahme jedoch in keiner Weise auch die Sicherheit des Bauvorhabens garantiert wird;
- Nach Einsicht in den Art. 15, Absatz 5, des L.G. vom 12.07.1975, Nr. 35;
- Kraft des Dekretes D.LH. vom 23.12.2003 - Nr. 180 - 30.1., betreffend die Übertragung von Verwaltungsbefugnissen auf diesem Sachgebiet,

ERMÄCHTIGT

der Leiter des Sonderbetriebes für Bodenschutz, Wildbach- und Lawinenverbauung, unbeschadet der Rechte Dritter, der Zuständigkeit jeder anderen Körperschaft oder Verwaltung und aller weiterer urbanistischen Bestimmungen, **die Reduzierung des Mindestabstandes im Bannstreifen auf 7,5 m kürzester Abstand, gemessen ab der linken Uferoberkante des Eisacks zum westlichen Außenrand des geplanten Zuganges der neuen Turnhalle der Mittelschule Klausen** (siehe Schnitt „A-A“ des Projektes).

Bei jeder Änderung des vorgelegten Projektes ist ein weiterer Antrag einzureichen, damit eine neue Überprüfung von Seiten dieses Sonderbetriebes erfolgen kann.

Falls im Zeitraum zwischen dem Erlass dieser Ermächtigung und der Durchführung der Arbeiten Änderungen am Bachbett oder in dessen Bannstreifen eingetreten sind, ist der Begünstigte verpflichtet, diesen Umstand dem Amt für öffentliches Wassergut zu melden, damit das Bauvorhaben neu begutachtet werden kann.

Gegenständliche Ermächtigung gestattet keineswegs die Durchführung der obgenannten Ein-





griffe/Bauvorhaben, bevor die zuständige Körperschaft die vorgeschriebene Baukonzession/Genehmigung erteilt hat. Darin müssen alle Vorschriften und Bedingungen dieser Ermächtigung, ohne Abänderung, berücksichtigt werden bzw. vollständig enthalten sein.

Der Begünstigte hat dem Sonderbetrieb den Beginn der Arbeiten schriftlich mitzuteilen, damit dieser deren Verlauf verfolgen und etwaige Abänderungen und Ergänzungen vorschreiben kann. Er hat außerdem dem Sonderbetrieb den Namen der für die Ausführung der Arbeiten beauftragten Firma mitzuteilen.

Der Begünstigte bleibt stets gegenüber der schreibenden Verwaltung für die Durchführung aller Vorschriften und Auflagen dieser Ermächtigung verantwortlich.

Der Arbeitsbeginn gilt in jeder Hinsicht als bedingungslose Annahme aller Bestimmungen und Vorschriften, welche in dieser Ermächtigung enthalten sind.

Auf Grund von öffentlichem Interesse, wasserbaulichen Erfordernissen oder jeden anderen berechtigten Grund ist die Verwaltung befugt, nach freiem Ermessen, diese Ermächtigung abzuändern oder zu widerrufen, ohne dass der Betroffene dagegen Einwand erheben oder irgendwelche Vergütung oder Entschädigung für erlittene Schäden beanspruchen kann.

Sollten im Zuge der Bauausführung Probleme hydraulischer Natur auftreten, hat der Begünstigte das Amt für öffentliches Wassergut umgehend schriftlich zu informieren.

Der Begünstigte ist weiters angehalten, schreibendem Amt den Abschluss der Arbeiten im Bereich der Bannstreifen mitzuteilen.

Die vorliegende Maßnahme beinhaltet in keiner Weise zusätzliche Eingriffe oder Bauten, mit Ausnahme der oben angegebenen. Die – auch vorläufige – Besetzung von Gründen des öffentlichen Wassergutes ist untersagt.

Der hiermit genehmigte Mindestabstand zum Eisack hin gilt für ober- und unterirdische Bauten, auch für die Errichtung von Balkonen, Terrassen und Stiegen bis auf eine Gebäudehöhe von 5,0 m, ausgehend vom „Bahnhofweg“.

DER LEITER DES SONDERBETRIEBES

- Dr. Rudolf Pollinger -

Anlage: Projekt